

사증발급신청서 Визовая анкета

<신청서 작성방법>

- 신청인은 사실에 근거하여 빠짐없이 정확하게 신청서를 작성하여야 합니다.
- 신청서상의 모든 질문에 대한 답변은 한글 또는 영문으로 기재하여야 합니다.
- 선택사항은 해당 칸 [] 안에 √ 표시를 하시기 바랍니다.
- 기타를 선택한 경우, 상세내용을 기재하시기 바랍니다.

<Как заполнять анкету>

- АБСОЛЮТНО ВСЕ ПУНКТЫ АНКЕТЫ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПОЛНОСТЬЮ ЗАПОЛНЕННЫ!
- Писать печатными буквами на английском или корейском языках.
- Для вопросов, предлагающих выбор ставится отметка [√] в соответствующем пункте.
- Если выбран ответ «другое», то нужно указать подробную информацию в соответствующей графе.

1. 인적사항 / Личные данные

PHOTO 여권용사진 (35mm×45mm) - 흰색 바탕에 모자를 쓰지 않은 정면 사진으로 촬영일부터 6개월이 경과하지 않아야 함 Цветная фотография, сделанная за последние 6 месяцев	1.1 여권에 기재된 영문 성명/Полное Ф.И. на английском (как указано в паспорте)	
	성 Фамилия	명 Имя
	1.2 한자성명 漢字姓名 Имя на корейском	1.3 성별 Пол 남성/Муж [] 여성/Жен []
	1.4 생년월일 Дата рождения (год/месяц/число)	1.5 국적 Гражданство
	1.6 출생국가 Страна рождения	1.7 국가신분증번호 Номер ID-карты (национальный паспорт)

- 1.8 이전에 한국에 출입국하였을 때 다른 성명을 사용했는지 여부
 Пользовались ли Вы другими именами во время поездок в Корею?
 아니요 Нет [] 예 Да [] → '예' 선택 시 상세내용 기재. Если да, то сообщите полную информацию (성 фамилия, 명 имя)
- 1.9 복수 국적 여부 Являетесь ли Вы гражданином более чем одной страны? 아니요 Нет [] 예 Да []
 → '예' 선택 시 상세내용 기재. Если выбран пункт «Да» - укажите гражданство. (

2. 신청 사증 정보 / Информация о заявке

2.1 체류기간(장·단기) Срок пребывания (долгий/короткий срок) 90일 이상 장기체류 Долгий срок пребывания больше 90 дней [] 90일 이하 단기체류 Короткий срок пребывания не больше 90 дней []	2.2 체류자격 Статус пребывания (категория визы)
--	---

공용란 FOR OFFICIAL USE ONLY

기본사항	체류자격	체류기간	사증종류	단수·복수(2회, 3회 이상)
접수사항	접수일자	접수번호	처리과	
허가사항	허가일자	사증번호	고지사항	
결재	담당자	가 []	<심사의견>	
		부 []		

< 수입인지 부착란 >

3. 여권정보 / Паспортные данные

3.1 여권종류 Тип паспорта

외교관 Дипломатический []

관용 Служебный []

일반 Обычный []

기타 Другое []

→ '기타'상세내용 Если отметили «другое», то укажите подробную информацию ()

3.2 여권번호 Номер паспорта

3.3 발급국가 Страна, выдавшая паспорт

3.4 발급지 Орган выдачи

3.5 발급일자 Дата выдачи

3.6 기간만료일 Дата окончания срока действия

3.7 다른 여권 소지 여부 Имеется ли у Вас другой действующий паспорт? 아니요 Нет [] 예 Да []

→ '예'선택 시 상세내용 기재 Если «Да», то укажите подробную информацию

a) 여권종류 Тип паспорта

외교관 Дипломатический []

관용 Служебный []

일반 Обычный []

기타 Другое []

b) 여권번호 Номер паспорта

c) 발급국가 Страна, выдавшая паспорт

d) 기간만료일 Дата окончания срока действия

4. 연락처 / Контактная информация

4.1 본국 주소 Адрес в Вашей стране

4.2 현 거주지 Адрес проживания в настоящее время *현 거주지가 본국 주소와 다를 경우 기재 *указывается, если не совпадает с адресом, указанным выше

4.3 휴대전화 Мобильный телефон 또는 일반전화 или домашний телефон

4.4 이메일 E-mail

4.5 비상시 연락처 Контактное лицо для чрезвычайных ситуаций

a) 성명 полное Ф.И. на английском

b) 거주국가 Страна проживания

c) 전화번호 Номер телефона

d) 관계 Отношение к заявителю

5. 혼인사항 및 가족사항 / Семейное положение

5.1 현재 혼인사항 Семейное положение в настоящий момент

기혼 в браке [] 이혼 в разводе [] 배우자 사망 вдовец/вдова [] 미혼 в браке не состоял(а) []

5.2 배우자인적사항 Данные супруга(и) *기혼으로 표기한 경우에만 기재 *заполняется лишь в том случае, если указан пункт «в браке»

a) 성 Фамилия (на английском)

b) 명 Имя (на английском)

c) 생년월일 Дата рождения (год/месяц/число)

d) 국적 Гражданство

e) 거주지 Страна проживания

f) 연락처 Контактный номер

5.3 자녀 유무 Есть ли у Вас дети?

없음 Нет []

있음 Да []

자녀수 Количество детей []

6. 학력 / Образование

6.1 최종학력 Наивысший уровень законченного образования

석사/박사 Степень магистра/доктора []

대졸 Высшее образование []

고졸 Средняя школа []

기타 Другое []

→ '기타'선택 시 상세내용 기재 Если «другое», то укажите подробную информацию ()

6.2 학교명 Наименование учебного заведения

6.3 학교 소재지 Место расположения (город/регион/страна)

8.8. 국내 체류 가족 유무 Есть ли у Вас родственники в Корее?

아니요 Нет [] 예 Да [] → '예'선택 시 상세내용 기재 Если «Да», то укажите данные родственников

성명 Полное имя на английском	생년월일 Дата рождения (год/месяц/число)	국적 Гражданство	관계 Отношение к заявителю

* 참고: 가족의 범위 - 배우자, 자녀, 부모, 형제
Примечание: члены семьи - супруг(а), отец, ребенок, брат, сестра

8.9. 동반입국 가족 유무 Есть ли у Вас сопровождающие члены семьи?

아니요 Нет [] 예 Да [] → '예'선택 시 상세내용 기재 Если «Да», то укажите подробную информацию

성명 Полное имя на английском	생년월일 Дата рождения (год/месяц/число)	국적 Гражданство	관계 Отношение к заявителю

* 참고 : 가족의 범위 - 배우자, 자녀, 부모, 형제
Примечание: члены семьи - супруг(а), отец, ребенок, брат, сестра

9. 초청 정보 / Информация о приглашении

9.1 초청인/초청회사 Есть ли у Вас приглашающая сторона?

아니요 Нет [] 예 Да [] → '예'선택 시 상세내용 기재 Если «Да», то укажите подробную информацию

a) 초청인/초청회사명 Наименование приглашающей стороны/организации
(частное лицо с корейским гражданством, постоянно проживающий в Корее иностранец, компания, организация)

b) 생년월일/사업자등록번호 Дата рождения/регистрационный номер

c) 관계
Отношение к заявителю

d) 주소
Адрес

e) 전화번호
Номер телефона

10. 방문경비 / Информация об оплате поездки

10.1 방문경비(미국 달러 기준) Предполагаемые расходы на поездку (в долларах США)

10.2 경비지불자 Кто оплачивает поездку? (частное лицо, включая заявителя/организация)

a) 성명/회사(단체)명 Ф.И. частного лица/организации/компании

b) 관계
Отношение к заявителю

c) 지원내용
Тип поддержки

d) 연락처
Номер телефона

11. 서류 작성 시 도움 여부 / Помощь в заполнении анкеты

11.1 이 신청서를 작성하는데 다른 사람의 도움을 받았습니까? Помогали ли Вам в заполнении анкеты?

아니요 Нет [] 예 Да [] → '예'선택 시 상세내용 기재 Если «Да», то укажите подробную информацию

성명 Полное имя	생년월일 Дата рождения (год/месяц/число)	연락처 Контактный телефон	관계 Отношение к заявителю

210mm×297mm[백상지(80 g / m²) 또는 증질지(80 g / m²)]

1. 위 기재사항과 관련하여 자세한 내용은 별지로 작성하거나 관련 서류를 추가로 제출할 수 있습니다.

Если Вам необходимо больше места для ответа на какой-либо вопрос, воспользуйтесь отдельным листом бумаги или приложите соответствующие документы.

2. 사증을 발급받았더라도 대한민국 입국 시 입국거부 사유가 발견될 경우에는 대한민국으로의 입국이 허가되지 않을 수 있습니다.

Наличие визы не дает ее обладателю право на въезд в Республику Корея в пункте пропуска через границу, если при пересечении границы въезд запрещен.

3. 「출입국관리법 시행규칙」 제9조제1항에 따라 C 계열 사증소지자는 입국 후에 체류자격을 변경할 수 없습니다.

Пожалуйста, примите во внимание, что обладатели виз категории «С» не могут изменить статус пребывания после въезда в Республику Корея согласно п.1 ст.9 Закона об иммиграции Республики Корея.

4. 허위사실 기재 또는 허위서류 제출이 확인되는 경우에는 사증발급·체류허가가 취소되며, 형사처벌·입국금지의 대상이 될 수 있습니다.

Указание/предоставление ложной информации и подделка документов может послужить причиной аннулирования визы и разрешения на пребывание, а также может повлечь за собой уголовную ответственность и запрет на въезд в Республику Корея.

5. 사증 심사에 필요한 관련 서류 제출 요구에 따르지 않는 경우, 사증심사가 지연되거나 신청이 불허 될 수 있습니다.

Предоставление **неполного пакета документов** и недонесение запрашиваемых комиссией документов может привести к задержке в рассмотрении или отказу в выдаче визы.

6. 사증발급 신청 결과는 '대한민국 비자포털(www.visa.go.kr)'에서 확인*하여야 합니다.

* 확인 방법: 비자포털 초기화면 좌측 '조회/발급'-'진행현황 조회 및 출력'-'재외공관을 선택하고 여권번호, 성명, 생년월일 입력 후 조회

Заявитель может проверить статус готовности визы на визовом портале Кореи (www.visa.go.kr)

* Способ проверки результатов: кликнуть 'Check Application Status', находящийся с левой стороны главного экрана визового портала Кореи → затем нажать на 'Check Application Status & Print' → отметить 'Diplomatic Office' и ввести данные заявителя.

12. 서약 / Подтверждение

본인은 유의사항에 동의하며, 이 신청서에 기재된 내용이 거짓 없이 정확하게 작성되었음을 확인합니다. 또한 본인은 대한민국의 출입국관리법 규정을 준수할 것을 서약합니다.

Я подтверждаю, что все сведения, указанные мною, являются достоверными и полными; также я обязуюсь соблюдать иммиграционное законодательство Республики Корея.

신청일자 Дата подачи заявления _____ 년/год ____ 월/месяц ____ 일/число

신청인 성명
Ф.И. заявителя

(자필서명)
Подпись заявителя

※ 17세 미만자의 경우 부모 또는 법정후견인의 서명을 기재할 것

※ Подпись родителя или законного опекуна для лиц моложе 17 лет

※ 위 서명란에 본인의 성명과 서명을 기재하지 않는 경우 사증발급이 불허될 수 있음

※ В случае отсутствия в данном пункте Ф.И. и подписи, заявителю может быть отказано в выдаче визы

첨부서류 Приложение	1. 「출입국관리법 시행규칙」 제76조제1항 관련 [별표 5] 사증발급신청 등 첨부서류
--------------------	--

처리절차

신청서 작성 Application	접 수 Reception	심 사 Review	결 제 Approval	사증 발급 Issuance
신청인 Applicant	처 리 기 관 (재외공관) Diplomatic Mission	처 리 기 관 (작동) Diplomatic Mission	처 리 기 관 (작동) Diplomatic Mission	처 리 기 관 (작동) Diplomatic Mission